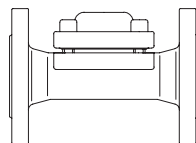


Scaricatore di condensa termostatico

Scaricatore di condensa termostatico

PN16

- con flange (Fig. 610....1)
- con att. a saldare con raccordi (Fig. 610....5)



Ghisa grigia

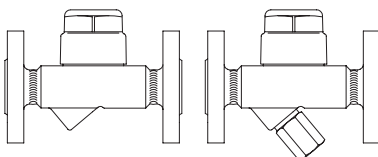
Fig. 610

Pagina 2

Scaricatore di condensa termostatico

PN40

- con flange (Fig. 610/612....1)
- con attacchi filettati (Fig. 610/612....2)
- con att. a saldare di tasca (Fig. 610/612....3)
- con att. a saldare di testa (Fig. 610/612....4)



Acciaio forgiato

Acciaio inox

Fig. 610/612 (Y)

Pagina 4

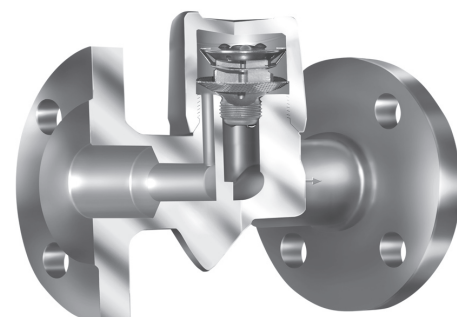


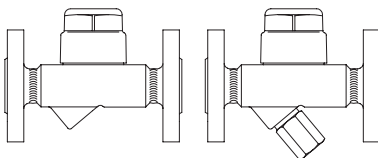
Fig. 610....1

Scaricatore di condensa termostatico

con sede per portate elevate come BR 610/612

PN40

- con flange (Fig. 611/613....1)
- con attacchi filettati (Fig. 611/613....2)
- con att. a saldare di tasca (Fig. 611/613....3)
- con att. a saldare di testa (Fig. 611/613....4)



Acciaio forgiato

Acciaio legato

Acciaio inox

Fig. 611/613 (Y)

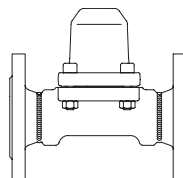
Pagina 6

Scaricatore di condensa termostatico

con valvola pilota / capsula multipla per portate molto elevate

PN16 / PN40

- con flange (Fig. 616....1)
- con attacchi filettati (Fig. 616....2)
- con att. a saldare di tasca (Fig. 616....3)
- con att. a saldare di testa (Fig. 616....4)



Ghisa grigia

Acciaio forgiato

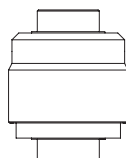
Fig. 616

Pagina
8 + 10

Scaricatore di condensa termostatico

PN16 / PN40

- con attacchi filettati (Fig. 614....2)
- con att. a saldare con raccordi (Fig. 614....5)
- con racc. filettati / attacco filet. (Fig. 614....9)
- per attacco clamp (Fig. 614....a)
- con attacchi filettati (Fig. 615....2)
- per attacco clamp (Fig. 615....a)



Acciaio inox

Fig. 614/615

Pagina
12 + 14

Scaricatore di condensa termostatico

PN40

- come valvola wafer (Fig. 619....6)



Acciaio inox

Fig. 619

Pagina
15

Caratteristiche:

- Per lo scarico da piccole a grosse quantità di condensa subraffreddata
- Scarico automatico all'avvio dell'impianto e durante il funzionamento
- Elevata sensibilità di risposta
- Comportamento di regolazione esatto
- Configurazione robusta e resistente al colpo d'ariete
- Agisce anche come valvola di ritegno (Fig. 610/612; 611/613 (non nel caso del regolat. R5))
- Esecuzione:
 - con cestello filtrante interno
 - con cestello filtrante esterno - Fig. 612 / 613 (Y)
- Design delle valvole ottimizzato per un montaggio rapido (tranne Fig. 610 PN16, Fig. 616)
- Sistema costruttivo senza guarnizioni grazie a profili a tenuta metallica (PN40, DN15-25)
- Installazione in ogni posizione (tranne coperchio / coperchio avvitato orientati verso il basso)
- Capsule a membrana a richiesta tra 4 tipi (subraffreddamento da 5K a 40K)

Scaricatore di condensa termostatico (Ghisa grigia)

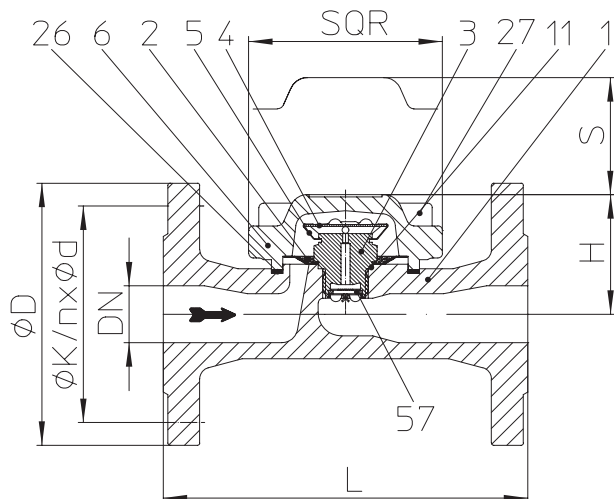


Fig. 610....1 con flange (solo DN25)

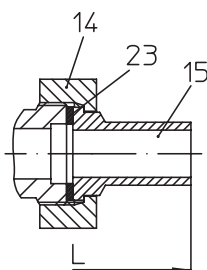


Fig. 610....5 con att. a saldare con raccordi

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- Sicurezza antiriflusso (non nel caso del regolat. R5)
- con cestello filtrante interno
- Installazione in ogni posizione
- Capsula a membrana a richiesta:
 - Capsula No. 1 - per lo scarico della condensa ad una temperatura equivalente all'incirca a quella di ebollizione - utilizzabile solo fino a 5 bar di pressione a monte
 - Capsula No. 2 - per un subraffreddamento della condensa di circa 10K (Standard)
 - Capsula No. 3 - per un subraffreddamento della condensa di circa 30K
 - Capsula No. 4 - per un subraffreddamento della condensa di circa 40K, particolarmente adatta per sistemi di riscaldamento ausiliari tramite vapore a pressione bassa e media

Limiti di impiego

Fig. 12.610	PN16 - EN-JL1040	
Press. di eserc. PS (barg)	12,8	9,6
Temperatura di ingresso TS (°C)	200	300
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar)	13	5
Per il regolatore	R13	R5

Tipi di attacco

Flange1	PN16 secondo DIN 2501
Attacchi a saldare con raccordi5	in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

Dimensioni e pesi		Tipi di attacco		
		Flange	Attacchi a saldare con raccordi	
Diam. nominale	(mm) (inch)	25 1	15 1/2	20 3/4
L *	(mm)	160	190	190
H	(mm)	55	55	55
S	(mm)	25	25	25
SQR	(mm)	85	85	85
Peso ca.	(kg)	4,5	2,3	2,1

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 17.

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

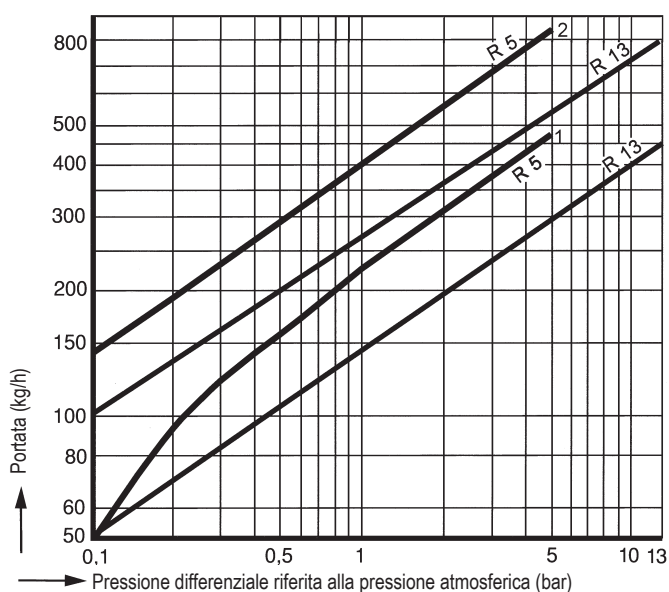
Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 12.600
1	Corpo	EN-GJL-250, EN-JL1040
2	Cestello filtrante *	X5CrNi18-10, 1.4301
3	Sede *	X8CrNiS18-9, 1.4305
4	Capsula a membrana (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301
5	Molla di fermo *	X10CrNi18-8, 1.4310
6	Coperchio	EN-GJL-250, EN-JL1040
11	Anello di tenuta *	R-Cu99 oppure X6CrNiTi18-10, 1.4541
14	Bocchettone filettato	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT
15	Boccola a saldare	C 15, 1.0401
23	Anello di tenuta *	Grafite (con anima in acciaio CrNi)
26	Anello di tenuta *	Grafite (con anima in acciaio CrNi)
27	Vite cilindrica	A2-70
57	Sicurezza antiriflusso	X5CrNi18-10, 1.4301

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Diagramma di flusso


Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.

Curva 1:
Portata massima della condensa calda per le capsule No. 1, 2, 3 e 4.

Curva 2:
Portata massima della condensa fredda a 20°C.

Scaricatore di condensa termostatico (Acciaio forgiato, Acciaio inox)

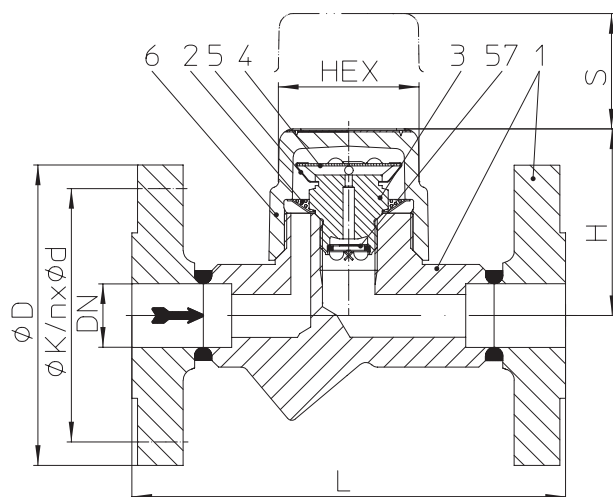


Fig. 610....1 con flange

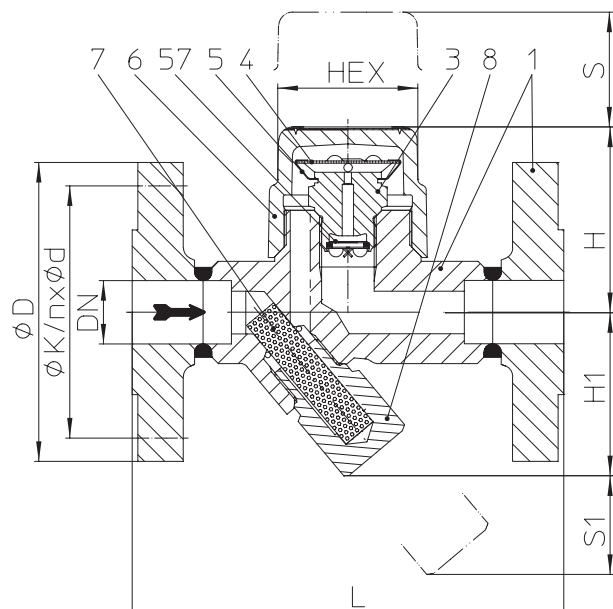


Fig. 612....1 con flange

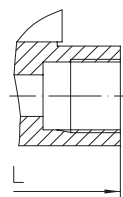


Fig. 610/612....2
con attacchi filettati

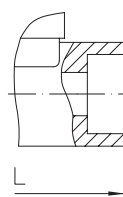


Fig. 610/612....3
con att. a saldare di tasca

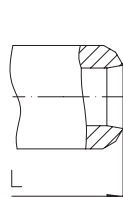


Fig. 610/612....4
con att. a saldare di testa

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- Sicurezza antiriflusso (non nel caso del regolat. R5)
- con cestello filtrante interno - Fig. 610
con cestello filtrante esterno - Fig. 612 (Y)
- Installazione in ogni posizione, potere filtrante ottimale con installazione orizzontale
- Design delle valvole ottimizzato per un montaggio rapido
- Facilità di assistenza grazie al sistema costruttivo senza guarnizioni
- Capsula a membrana a richiesta:
 - Capsula No. 1 - per lo scarico della condensa ad una temperatura equivalente all'incirca a quella di ebollizione - utilizzabile solo fino a 5 bar di pressione a monte
 - Capsula No. 2 - per un subraffreddamento della condensa di circa 10K (Standard)
 - Capsula No. 3 - per un subraffreddamento della condensa di circa 30K
 - Capsula No. 4 - per un subraffreddamento della condensa di circa 40K - utilizzabile solo fino a 16 bar di pressione a monte, particolarmente adatta per sistemi di riscaldamento ausiliari tramite vapore a pressione bassa e media
- Accessorio opzionale: - Valvola di scarico con cestello filtrante integrato (Pos. 46)
 - Valvola a sfera come valvola di scarico (pos. 56) con cestello filtrante integrato (Sono da rispettare le indicazioni e le limitazioni riportate nelle istruzioni di uso e manutenzione!)

Limiti di impiego

Fig. 45.610 / 45.612	PN40 - 1.0460	
Press. di eserc. PS (barg)	22	14,5
Temperatura di ingresso TS (°C)	385	450
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar):	22	5
Per il regolatore:	R22	R5

Fig. 55.610 / 55.612	PN40 - 1.4541	
Press. di eserc. PS (barg)	22	
Temperatura di ingresso TS (°C)	400	
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar):	22	5
Per il regolatore:	R22	R5

Tipi di attacco

Flange1	PN40 secondo DIN 2501
Attacchi filettati2	Filettatura Rp e NPT secondo DIN EN 10226-1
Attacchi a saldare di tasca3	secondo DIN EN 12760
Attacchi a saldare di testa4	secondo DIN EN 12627

Su richiesta ogni altro tipo di attacco desiderato.

Esecuzione ANSI vedere foglio tecnico CONA®M-ANSI

Dimensioni e pesi		Tipi di attacco								
		Flange			Attacchi filettati Attacchi a saldare di tasca			Attacchi a saldare di testa		
Diam. nominale	(mm) (inch)	15 1/2	20 3/4	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1
L*	(mm)	150	150	160	95	95	95	250	250	250
H	(mm)	65	65	65	65	65	74	65	65	65
H1	(mm)	62	62	62	62	62	55	62	62	62
S	(mm)	40	40	40	40	40	40	40	40	40
S1	(mm)	24	24	24	24	24	24	24	24	24
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Peso ca.	(kg)	2,7	3,3	3,7	1,4	1,3	1,8	1,8	1,9	2

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 17.

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

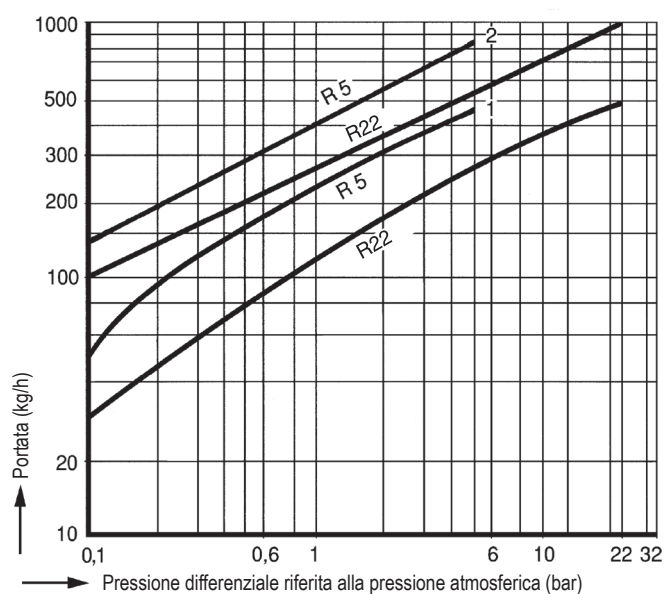
Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 45.610 / 45.612	Fig. 55.610 / 55.612
1	Corpo	P250 GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
2	Cestello filtrante *	X5CrNi18-10, 1.4301	
3	Sede *	X8CrNiS18-9, 1.4305	
4	Capsula a membrana (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301	
5	Molla di fermo *	X10CrNi18-8, 1.4310	
6	Coperchio avvitato	P250 GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
7	Bussola del filtro *	X5CrNi18-10, 1.4301	
8	Tappo filtro *	X8CrNiS18-9, 1.4305	X6CrNiTi18-10, 1.4541
46	Valvola di scarico, compl. *	X8CrNiS18-9, 1.4305	X6CrNiTi18-10, 1.4541
56	Valvola a sfera come valvola di scarico (G 3/8") *	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
57	Sicurezza antiriflusso	X5CrNi18-10, 1.4301	

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

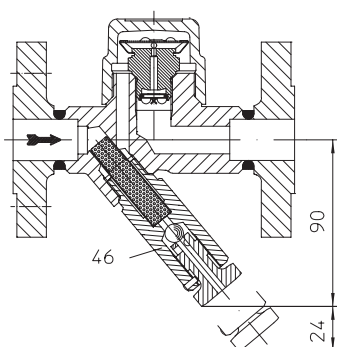
Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Diagramma di flusso


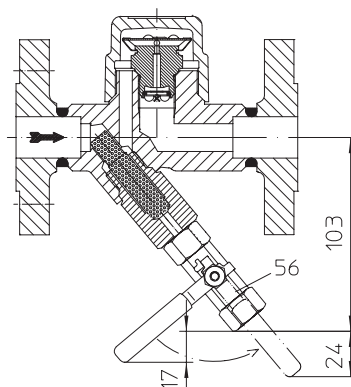
Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.

Curva 1:
Portata massima della condensa calda per le capsule No. 1, 2, 3 e 4.

Curva 2:
Portata massima della condensa fredda a 20°C.

Opzioni


Valvola di scarico con cestello filtrante integrato



Valvola a sfera con adattatore come valvola di scarico con cestello filtrante integrato (limite 16 bar, 210°C)

Scaricatore di condensa termostatico per portate elevate (Acciaio forgiato, Acciaio legato, Acciaio inox)

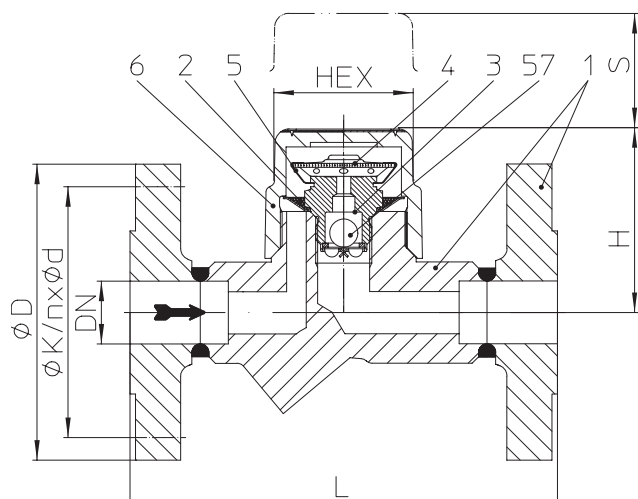
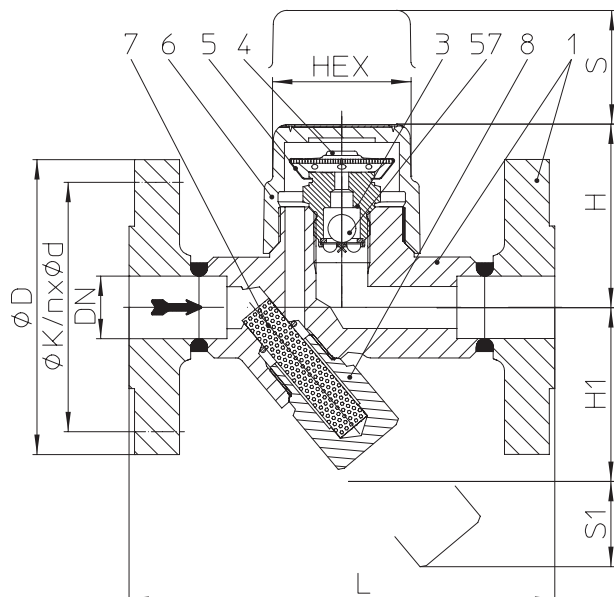


Fig. 611....1 con flange



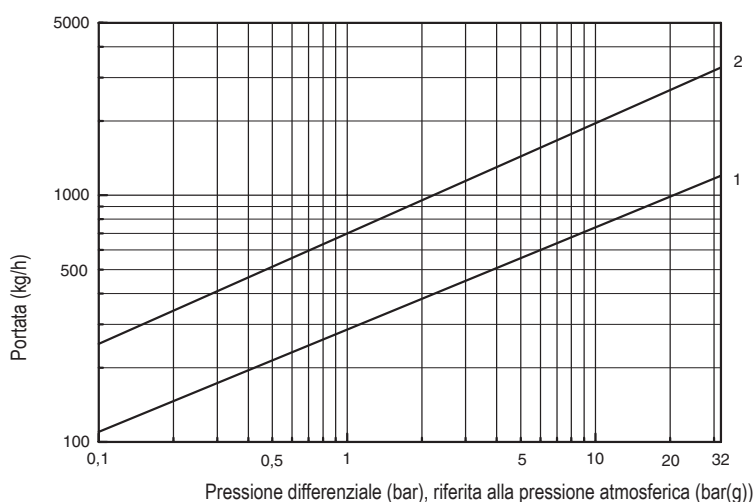
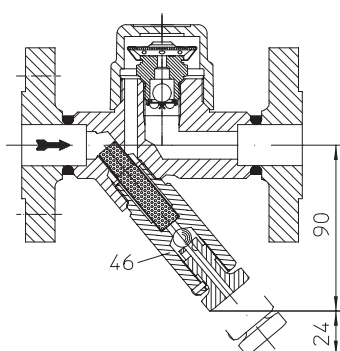
Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 45.611 / 45.613	Fig. 85.611 / 85.613	Fig. 55.611 / 55.613
1	Corpo	P250 GH, 1.0460	16Mo3, 1.5415	X6CrNiTi18-10, 1.4541
2	Cestello filtrante *	X5CrNi18-10, 1.4301		
3	Sede *	X8CrNiS18-9, 1.4305		
4	Capsula a membrana B (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301		
5	Molla di fermo *	X10CrNi18-8, 1.4310		
6	Coperchio avvitato	P250 GH, 1.0460	16Mo3, 1.5415	X6CrNiTi18-10, 1.4541
7	Bussola del filtro *	X5CrNi18-10, 1.4301		
8	Tappo filtro *	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
46	Valvola di scarico, compl. *	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
56	Valvola a sfera come valvola di scarico (G 3/8") *	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408		
57	Sicurezza antiriflusso	X5CrNi18-10, 1.4301		

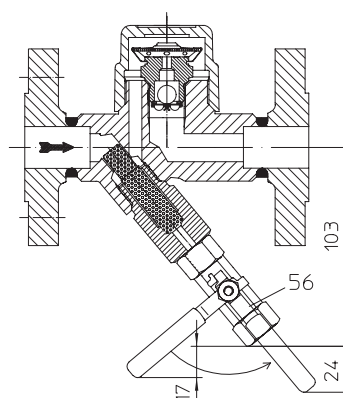
* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Diagramma di flusso

Opzioni


Valvola di scarico con cestello filtrante integrato



Valvola a sfera con adattatore come valvola di scarico con cestello filtrante integrato (limite 16 bar, 210°C)

Scaricatore di condensa termostatico con valvola pilota (Ghisa grigia)

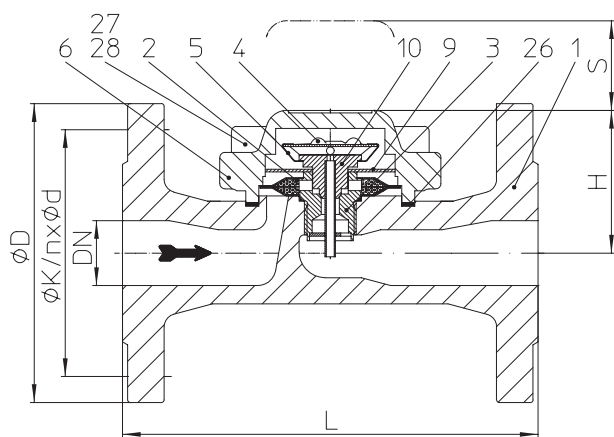


Fig. 616....1 con flange

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- **con valvola pilota per lo scarico di quantità di condensa molto grosse**
- con doppio cestello filtrante interno - Fig. 616
- Installazione in ogni posizione, tranne che con il coperchio in basso
- Capsula a membrana a richiesta:
 - Capsula No. 1 - per lo scarico della condensa ad una temperatura equivalente all'incirca a quella di ebollizione - utilizzabile solo fino a 5 bar di pressione a monte
 - Capsula No. 2 - per un subraffreddamento della condensa di circa 10K (Standard)
 - Capsula No. 3 - per un subraffreddamento della condensa di circa 30K

Limiti di impiego

Fig. 12.616	PN16 - EN-JL1040	
Press. di eserc. PS (barg)	12,8	9,6
Temperatura di ingresso TS (°C)	200	300
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar)	13	
Per il regolatore	R13	

Altri materiali su richiesta

Tipi di attacco

Flange1	PN16 secondo DIN 2501
--------------	-----------------------

Esecuzione ANSI vedere foglio tecnico CONA®M-ANSI

Dimensioni e pesi		Tipi di attacco	
		Flange	
Diam. nominale	(mm) (inch)	25 1	50 2
L*	(mm)	160	230 (236)
H	(mm)	55	55
S	(mm)	35	35
Peso ca.	(kg)	4	9,5

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 17.

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

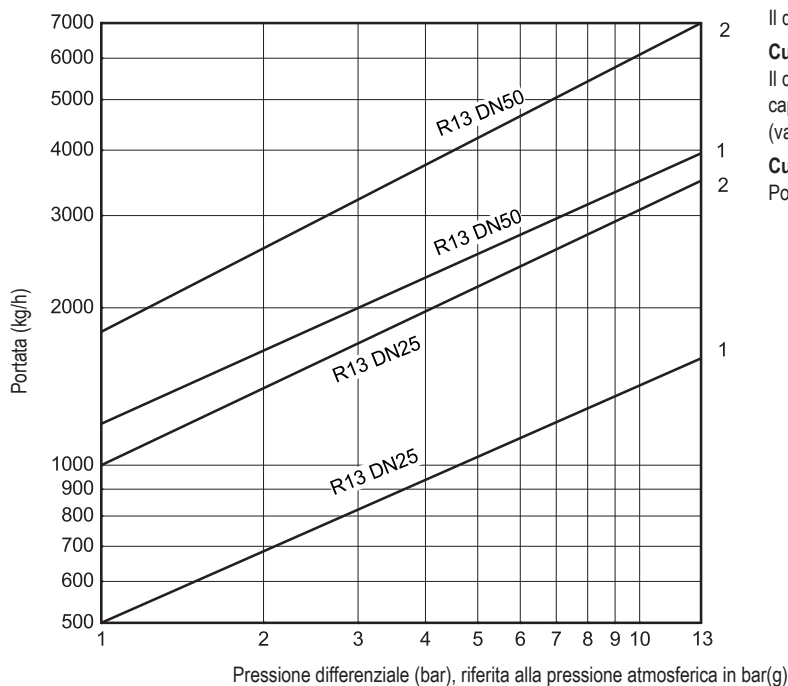
Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 12.616
1	Corpo	EN-GJL-250, EN-JL1040
2	Cestello filtrante *	X5CrNi18-10, 1.4301
3	Sede *	X8CrNiS18-9, 1.4305
4	Capsula a membrana (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301
5	Molla di fermo *	X10CrNi18-8, 1.4310
6	Coperchio	EN-GJL-250, EN-JL1040
9	Stantuffo a disco *	X5CrNi18-10, 1.4301
10	Pistone ad ugello *	X17CrNi16-2, 1.4057
26	Anello di tenuta *	Grafite (con anima in acciaio CrNi)
27	Vite cilindrica	A2-70

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Diagramma di flusso


Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.

Curva 1:

Il diagramma di flusso indica la portata massima della condensa calda per le capsule No. 1, 2 e 3 (valvola pilota e valvola principale).

Curva 2:

Portata massima della condensa fredda a 20°C.

Scaricatore di condensa termostatico molteplici capsule a membrana per lo scarico di quantità di condensa molto elevate
(Acciaio forgiato)

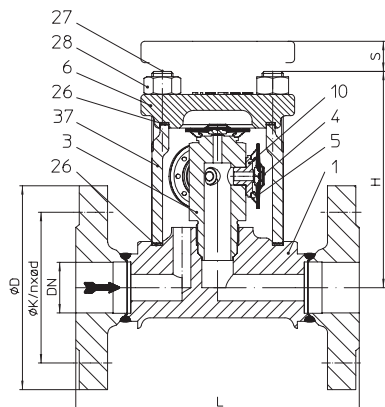


Fig. 616....1....4K2 (DN25)
con 4 capsule, con flange

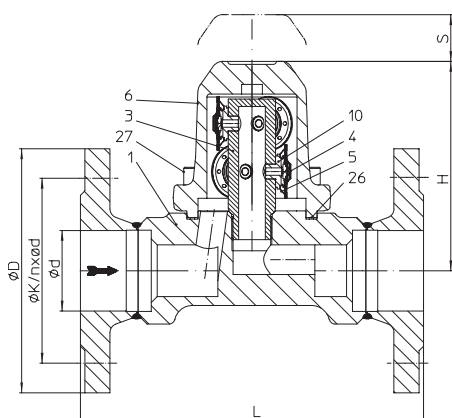


Fig. 616....1....6K2 (DN40-50)
con 6 capsule, con flange

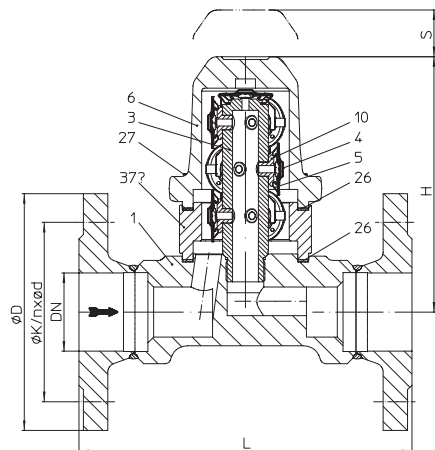


Fig. 616....1....10K2 (DN40-50)
con 10 capsule, con flange

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- con molteplici capsule a membrana per lo scarico di quantità di condensa molto elevate
- Installazione in ogni posizione, tranne che con il coperchio in basso
- Capsula a membrana:
Capsula No. 2 - per un subraffreddamento della condensa di circa 10K (Standard)

Limiti di impiego

Fig. 45.616....4K2	PN40 - 1.0460 - con 4 capsule	
Press. di eserc. PS (barg)	32	14,5
Temperatura di ingresso TS (°C)	250	450

Fig. 45.616....6K2	PN40 - 1.0460 - con 6 capsule	
Press. di eserc. PS (barg)	32	14,5
Temperatura di ingresso TS (°C)	250	450

Fig. 45.616....10K2	PN40 - 1.0460 - con 10 capsule	
Press. di eserc. PS (barg)	32	14,5
Temperatura di ingresso TS (°C)	250	450

Fig. 45.616....10K2	PN40 - 1.0460 - con 10 capsule, Configurazione in linea	
Press. di eserc. PS (barg)	28,3	13,1
Temperatura di ingresso TS (°C)	250	450

Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar):	32
Per il regolatore:	R32

1.4541 su richiesta

Si consiglia un filtro ARI Fig. 050 davanti alla valvola automatica.

Tipi di attacco

Flange1	PN40 secondo DIN 2501
Attacchi filettati2	Filettatura Rp e NPT secondo DIN EN 10226-1
Attacchi a saldare di tasca3	secondo DIN EN 12760
Attacchi a saldare di testa4	secondo DIN EN 12627

Su richiesta ogni altro tipo di attacco desiderato.

Esecuzione ANSI vedere foglio tecnico CONA®M-ANSI

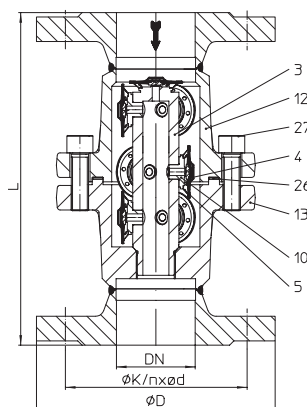


Fig. 616....1....10K2 (DN40-50)
con 10 capsule - configurazione in linea, con flange

Dimensioni e pesi		Tipi di attacco								
		Flange			Attacchi filettati Attacchi a saldare di tasca			Attacchi a saldare di testa		
Diam. nominale	(mm) (inch)	25 1	40 1 1/2	50 2	25 1	40 1 1/2	50 2	25 1	40 1 1/2	50 2
L*	(mm)	160	230	230	su richiesta			su richiesta		
H	(mm)	125	144 ¹⁾ / 185 ²⁾	144 ¹⁾ / 185 ²⁾						
S	(mm)	65	90	90						
Peso ca.	(kg)	6,5	11,3	12,1						

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 17.

¹⁾ con 6 capsule ²⁾ con 10 capsule

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

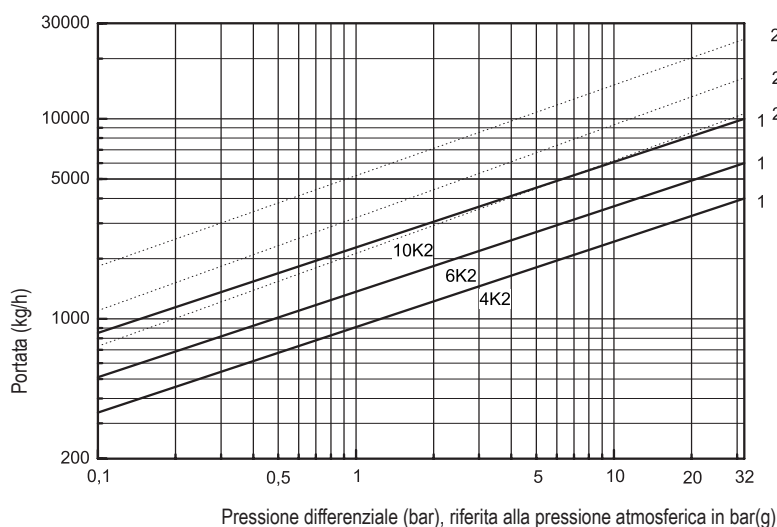
Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 45.616....4K2, con 4 capsule	Fig. 45.616....6K2 con 6 capsule	Fig. 45.616....10K2 con 10 capsule	Fig. 45.616....10K2 con 10 capsule Configurazione in linea
1	Corpo	P250 GH, 1.0460			
3	Sede *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
4	Capsula a membrana (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301			
5	Molla di fermo *	X10CrNi18-8, 1.4310			
6	Coperchio	P250 GH, 1.0460			--
12	Parte superiore del corpo	--			P250 GH, 1.0460
13	Parte inferiore del corpo	--			P250 GH, 1.0460
26	Anello di tenuta *	Grafite (con anima in acciaio CrNi)			
27	Vite cilindrica	--	21CrMoV 5-7, 1.7709		
27	Prigioniero	21CrMoV 5-7, 1.7709			--
28	Dado esagonale	25CrMo4, 1.7218			--
37	Wafer	--			P250 GH, 1.0460 --

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Diagramma di flusso


Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.
 Portata massima della condensa calda

Curva 2:
 Portata massima della condensa fredda a 20°C.

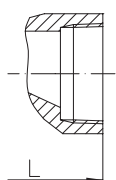


Fig. 616....2
con attacchi filettati

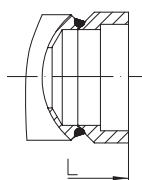


Fig. 616....3
con att. a saldare di tasca

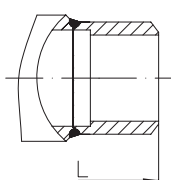


Fig. 616....4
con att. a saldare di testa

Scaricatore di condensa termostatico - compatto (Acciaio inox)

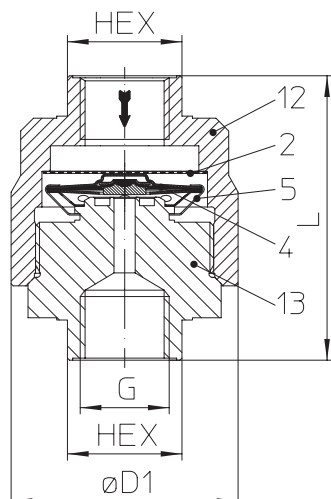


Fig. 614....2 con attacchi filettati

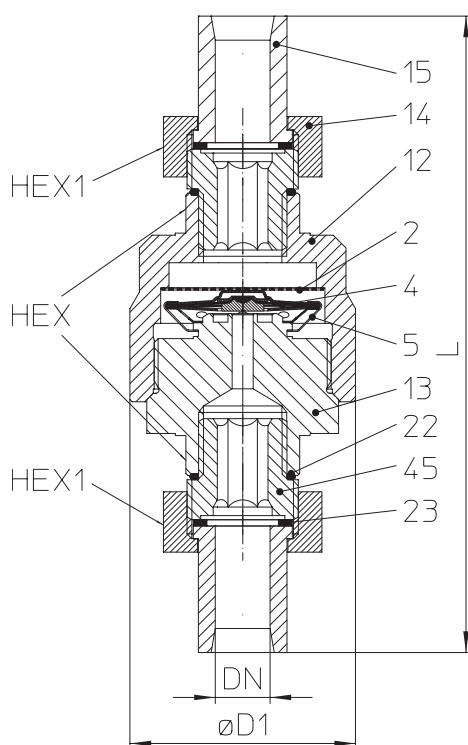


Fig. 614....5 con att. a saldare con raccordi

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- con cestello filtrante interno
- Particolarmente adatto per essere utilizzato in impianti di riscaldamento ausiliari e di riscaldamento strumenti
- Adatto come sfiatatoio nei sistemi a vapore
- Corpo in acciaio inox resistente alla corrosione
- Installazione in ogni posizione
- Design delle valvole ottimizzato per un montaggio rapido
- Facilità di assistenza grazie al sistema costruttivo senza guarnizioni
- Capsula a membrana a richiesta:
 - Capsula No. 2 - per un subraffreddamento della condensa di circa 10K (Standard)
 - Capsula No. 3 - per un subraffreddamento della condensa di circa 30K

Limiti di impiego

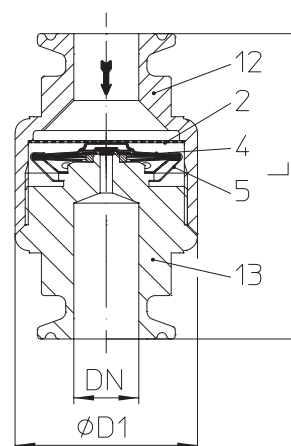
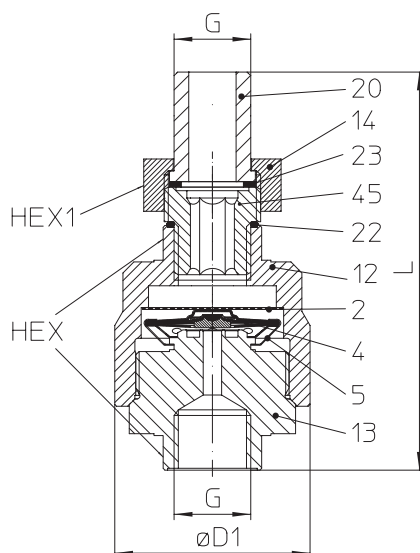
Fig. 52.614	PN16 - 1.4305
Press. di eserc. PS (barg)	12
Temperatura di ingresso TS (°C)	190

Fig. 55.614	PN40 - 1.4305
Press. di eserc. PS (barg)	32
Temperatura di ingresso TS (°C)	250
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar):	32
Per il regolatore:	R32

Tipi di attacco

Attacchi filettati2	Filettatura Rp e NPT secondo DIN EN 10226-1
Attacchi a saldare con raccordi5	in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente
Raccordo filettato in ingresso, attacco filettato in uscita9	Filettatura Rp e NPT secondo DIN EN 10226-1
per attacco clampa	PN16 secondo DIN 32676 oppure BS 4825-3

Su richiesta ogni altro tipo di attacco desiderato.



Dimensioni e pesi		Tipi di attacco												
		Attacchi filettati					Attacchi a saldare con raccordi			Raccordo filettato, manicotto filettato		per attacco clamp (PN16)		
Diam. nominale	(inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1/4	3/8	1/2	1/2	3/4	1/2	3/4	1
L*	(mm)	68	68	68	78	78	150	150	150	110	125	75	75	75
D1	(mm)	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	45	45	45
G	(inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	--	--	--	1/2	3/4	--	--	--
HEX	(mm)	27	27	27	41	41	27	27	27	27	27	--	--	--
HEX1	(mm)	--	--	--	--	--	32	32	32	32	32	--	--	--
Peso ca.	(kg)	0,65	0,65	0,65	0,85	0,85	1,2	1,2	1,2	0,95	1,2	0,7	0,7	0,8

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

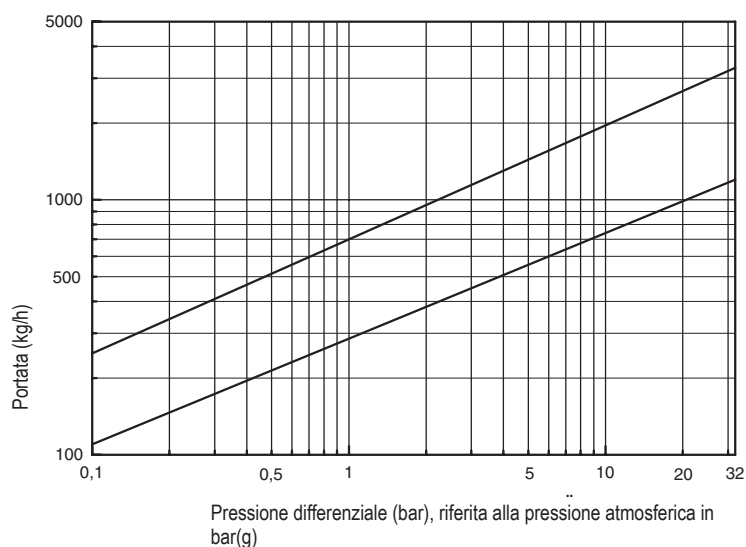
Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 52.614	Fig. 55.614
2	Cestello filtrante *	X5CrNi18-10, 1.4301	
4	Capsula a membrana B (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301	
5	Molla di fermo *	X10CrNi18-8, 1.4310	
12	Parte superiore del corpo	X8CrNiS18-9, 1.4305	
13	Parte inferiore del corpo	X8CrNiS18-9, 1.4305	
14	Bocchettone filettato	--	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT
15	Boccola a saldare	--	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (opzionale: C 15, 1.0401)
20	Boccola con outside thread	--	C 15, 1.0401
22	Anello di tenuta *	--	R-Cu99
23	Guarnizione *	--	Grafite (con anima in acciaio CrNi)
45	Pezzo intermedio	--	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Diagramma di flusso


Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.

Curva 1:

Il diagramma di flusso indica la portata massima della condensa calda per le capsule No. 2 e 3.

Curva 2:

Portata massima della condensa fredda a 20°C.

Scaricatore di condensa termostatico - compatto (Acciaio inox)

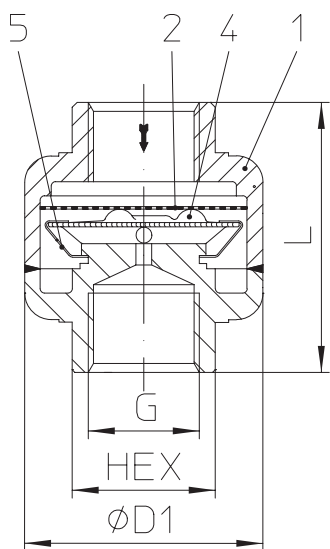


Fig. 615....2 con attacchi filettati

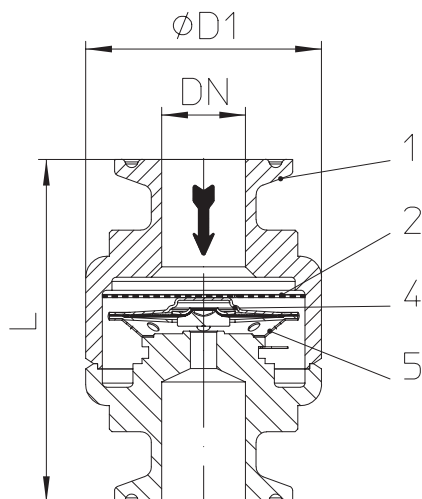


Fig. 615....a per attacco clamp (PN16)

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- con cestello filtrante interno
- Particolarmente adatto per essere utilizzato in impianti di riscaldamento ausiliari e di riscaldamento strumenti
- Corpo in acciaio inox resistente alla corrosione
- Installazione in ogni posizione
- Scarico della condensa con subraffreddamento costante di 10 K in tutto il campo di utilizzo

Limiti di impiego

Fig. 52.615	PN16 - 1.4301
Press. di eserc. PS (barg)	12
Temperatura di ingresso TS (°C)	190

Fig. 55.615	PN40 - 1.4301
Press. di eserc. PS (barg)	32
Temperatura di ingresso TS (°C)	250
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar):	32
Per il regolatore:	R32

Tipi di attacco

Attacchi filettati2	Filettatura Rp e NPT secondo DIN EN 10226-1
per attacco clampa	PN16 secondo DIN 32676 oppure BS 4825-3

Su richiesta ogni altro tipo di attacco desiderato.

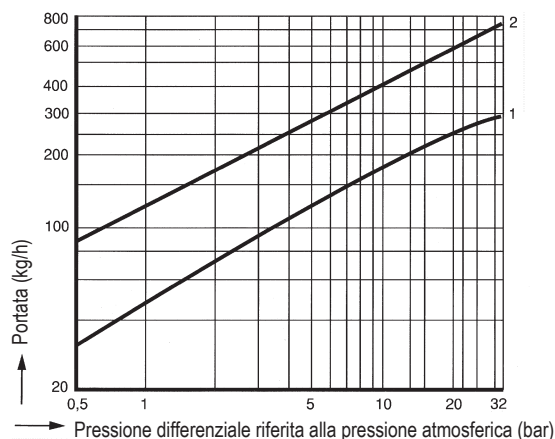
Diagramma di flusso

Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.

Portata massima della condensa calda

Curva 2:

Portata massima della condensa fredda a 20°C.



Dimensioni e pesi		Tipi di attacco					
		Attacchi filettati			per attacco clamp (PN16)		
Diam. nominale	(inch)	1/4	3/8	1/2	1/2	3/4	1
L*	(mm)	50	50	50	65	65	65
D1	(mm)	45	45	45	45	45	45
G	(inch)	1/4	3/8	1/2	--	--	--
HEX	(mm)	27	27	27	--	--	--
Peso ca.	(kg)	0,3	0,3	0,3	0,32	0,32	0,4

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 55.615
1	Corpo	X5CrNi18-10, 1.4301
2	Cestello filtrante	X5CrNi18-10, 1.4301
4	Capsula a membrana (Membrana / Capsula)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301
5	Molla di fermo	X10CrNi18-8, 1.4310

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Scaricatore di condensa wafer termostatico con capsula a membrana (Acciaio inox)

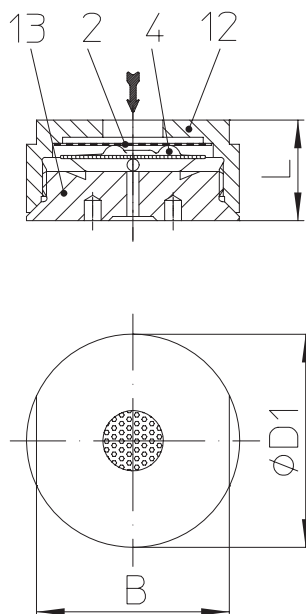


Fig. 619....6

- Scaricatore di condensa termostatico con capsula resistente alla corrosione e al colpo d'ariete
- con cestello filtrante interno
- Esecuzione wafer per un minore ingombro
- Corpo in acciaio inox resistente alla corrosione
- Installazione in ogni posizione
- Design delle valvole ottimizzato per un montaggio rapido
- Facilità di assistenza grazie al sistema costruttivo senza guarnizioni
- Capsula a membrana a richiesta:

Capsula No. 1 - per lo scarico della condensa ad una temperatura equivalente all'incirca a quella di ebollizione - utilizzabile solo fino a 5 bar di pressione a monte

Capsula No. 2 - per un subraffreddamento della condensa di circa 10K (Standard)

Capsula No. 3 - per un subraffreddamento della condensa di circa 30K

Capsula No. 4 - per un subraffreddamento della condensa di circa 40K - utilizzabile solo fino a 16 bar di pressione a monte, particolarmente adatta per sistemi di riscaldamento ausiliari tramite vapore a pressione bassa e media

Limiti di impiego

Fig. 55.619	PN40 - 1.4305
Press. di eserc. PS (barg)	21
Temperatura di ingresso TS (°C)	300
Press. diff. ammiss. ΔPMX (bar):	21
Per il regolatore:	R21

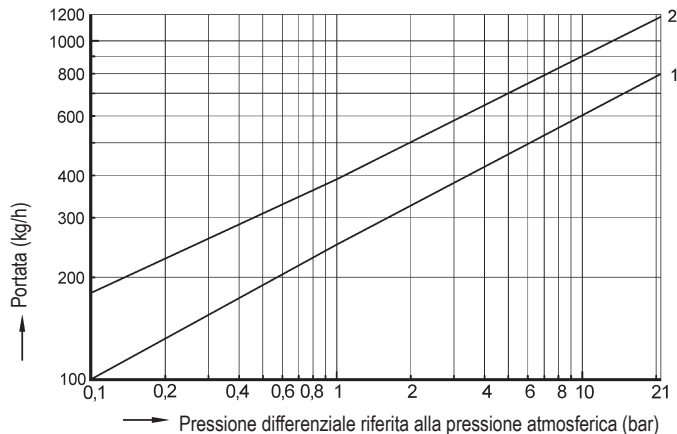
Tipi di attacco

Wafer6	PN40 secondo DIN 2501
-------------	-----------------------

Su richiesta ogni altro tipo di attacco desiderato.

Esecuzione ANSI vedere foglio tecnico CONA®M-ANSI

Diagramma di flusso



Il diagramma di flusso indica le quantità massime di portata per i regolatori.

Curva 1:

Portata massima della condensa calda per le capsule No. 1, 2, 3 e 4.

Curva 2:

Portata massima della condensa fredda a 20°C.

Dimensioni e pesi		Tipi di attacco		
		Wafer		
Diam. nominale	(mm)	15	20	25
L*	(mm)	25	31,5	35
D1	(mm)	53	63	72
B	(mm)	46	56	65
Peso ca.	(kg)	0,45	0,65	0,85

* Scartamento in base al foglio del catalogo oppure su richiesta del cliente

Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 55.619
2	Cestello filtrante *	X5CrNi18-10, 1.4301
4	Capsula a membrana (Membrana / Capsula) *	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301
12	Parte superiore del corpo	X8CrNiS18-9, 1.4305
13	Parte inferiore del corpo	X8CrNiS18-9, 1.4305

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Annotazioni sulla saldatura di testa

Smusso per saldatura in base a DIN 2559

I materiali utilizzati per le nostre valvole con attacchi a saldare sono:	1.0460	P250GH in base a DIN EN 10222-2
	1.0401	C15 in base a DIN 17210
	1.5415	16Mo3 in base a DIN EN 10028
	1.4541	X6CrNiTi18-10 in base a DIN EN 10088
	1.4021+QT	X20Cr13+QT in base a DIN EN 10088

Sulla base della nostra esperienza, nella saldatura delle valvole o dei filtri tra di loro o alle tubazioni, consigliamo l'utilizzo di un processo di saldatura elettrico.

A causa delle differenti composizioni dei materiali, dello spessore degli scaricatori e delle tubazioni, nel caso in cui non ci si trovasse in condizioni ottimali, una saldatura a gas è portatrice di elevati difetti rispetto alla saldatura elettrica (cricatura da trattamento termico, formazioni di scorie di saldatura).

In caso di scaricatori di condensa di lunghezza d'ingombro di 95 mm prima della saldatura nella tubazione è assolutamente necessario rimuovere il regolatore bimetallico.

Dopo che gli elementi si sono raffreddati fino al raggiungimento della temperatura ambiente il regolatore può essere nuovamente montato..

In caso di scaricatore di condensa in esecuzione con attacchi a saldare di tasca è possibile effettuare il montaggio solo con la saldatura ad arco (processo di saldatura 111 in base a DIN EN 24063).

Se durante il periodo di garanzia interviene sulla macchina personale non del produttore oppure non autorizzato dal produttore, decade qualunque diritto alla garanzia !

Criteri di scelta:

- | | |
|--|---|
| - Pressione vapore | - Tipi di attacco |
| - Contropressione | - Regolatore |
| - Quantità di condensa risultante | - Materiale |
| - Diametro nominale / pressione nominale | - Luogo d'impiego oppure modalità di consumo del vapore |

Esempio di ordine:

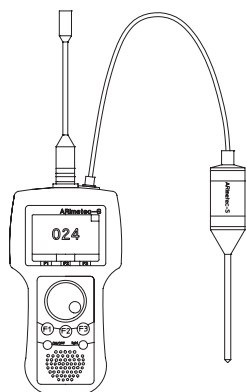
=> Scaricatore di condensa termostatico CONA® M,
Fig. 610, PN40, DN15, 1.0460, Capsula No. 2, con flange, Scartamento 150 mm

Dimensioni in mm resp. inch
Pesi in kg
1 bar $\triangleq$ 10⁵ Pa $\triangleq$ 0,1 MPa
Kvs in m³/h
1 bar $\triangleq$ 14,5 psi
1 inch $\triangleq$ 25,4 mm

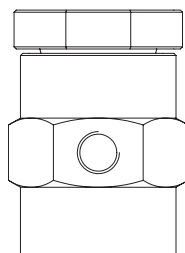
Dimensioni standard delle flange

Flangia in base a DIN 2501

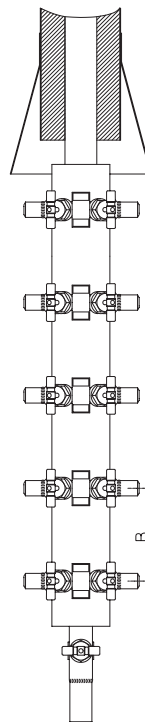
DN		(mm)	15	20	25	32	40	50
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165
PN16	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125
PN16	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18
PN40	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165
PN40	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125
PN40	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18



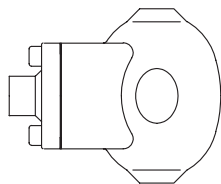
Tester multifunzione **ARImetec[®]-S**



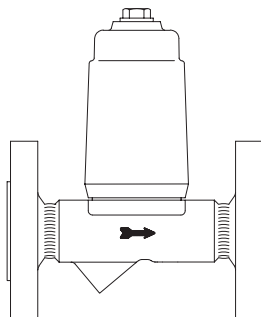
Valvola di sfiato Fig. 655



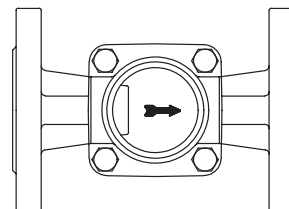
Collettore di condensa (B = 160), collettore di vapore (B = 120)
CODI[®]S con tenuta a premistoppa Fig. 671/672;
CODI[®]B con tenuta a soffietto, esente da manutenzione Fig. 675/676



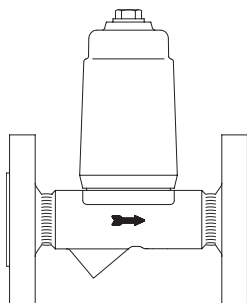
Areatore e disareatore automatico
Fig. 656



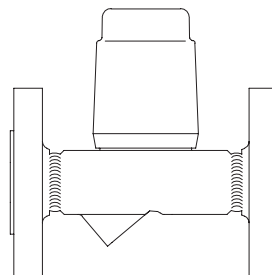
Limitatore della temperatura di scarico della condensa
Fig. 645/647



Indicatore di passaggio
Fig. 660/661



Limitatore della temperatura sulla linea di ritorno Fig. 650



Valvola di drenaggio automatica in fase di avviamento Fig. 665

(Ulteriori informazioni inerenti gli accessori: vedi il foglio tecnico corrispondente.)